

7725

5

La noche de quince





LA NOCHE DE ANIMAS.

ZARZUELA EN UN ACTO

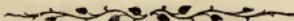
ORIGINAL Y EN VERSO,

letra de los

SRES. SURICALDAY Y MARTINEZ NAVARRO.

MÚSICA

DE DON LUIS ARCHE.



En loca orgía
los malos el triunfo cantan;
mas contra su saña impia
algunas veces levantan
los muertos su losa fria.

MADRID.

Imprenta á cargo de JOAQUIN RENÉ. — *Travesía de la Parada, número 8, cuarto bajo.*

—
1854.



PERSONAJES.

QUIÑONES, dueña.

ELVIRA.

GIBAJA, rodrigon.

DON FELIX.

DON PEDRO.

VELETA, lacayo.

Caballeros.

Coro de Alguaciles.

La accion pasa en Madrid, siglo XVII.

(12.)

Esta obra pertenece al REPERTORIO DRAMÁTICO UNIVERSAL, el cual es propiedad de su editor D. Laureano Sanchez Garay, quien perseguirá ante la ley al que sin su autorizacion la reimprima, varie el titulo ó la represente en cualquier teatro del reino ó en los liceos y demás sociedades formadas por acciones, ó sostenidas por suscripcion de socios, con arreglo á lo prevenido en la ley de 10 de junio de 1847, y decretos orgánico y reglamentario de teatros de 7 de febrero de 1849.

Serán considerados como reimpresos furtivamente los ejemplares que careciesen del sello del editor, y de una contraseña particular que llevarán los legítimos.

ACTO UNICO.

Habitacion ruinosa y casi desmantelada en casa de Doña Elvira; balcones en el fondo: dos ó tres puertas á cada uno de los lados de la escena y algunos tragaluces por donde pueda caber la cabeza de una persona; en un extremo del teatro habrá una mesita y encima de ella un plato con algunas lamparillas encendidas. La escena estará casi á oscuras.

ESCENA PRIMERA.

QUIÑONES, GIBAJA, al levantarse el telon aparecerán de rodillas, y rezando á los lados de la mesa; á lo lejos se escuchará el rumor de un banquete.

CORO, dentro.

CALAVERAS.

El vaso apuremos con loca alegría
la noche nos brinda placeres y amor,
que viva el banquete, que viva la orgía
y no ambicionemos fortuna mejor.

677064

FRAILES.

En tanto que alumbra el astro del día
del cielo el espacio con vivo fulgor,
á Dios elevemos en triste armonía
por nuestros pecados doliente clamor.

GIBAJA.

Yo ya por mi abuelo,
mi primo y mi tía,
estuve tres horas
en larga oración.

QUIÑONES.

Un golpe de pecho
y un ave-María
me faltan tan solo
por D. Galafrón.

CORO, dentro.

CALAVERAS.

FRAILES.

El vaso etc.

En tanto etc.

GIBAJA.

En esa postura
siempre te tendría...
Me das tentaciones,
pichoncita mía!

QUIÑONES.

Es la noche de ánimas,
noche de dolor!

GIBAJA.

Cuándo ha de acabarse
tu fiero rigor?

mas sabe, Gibaja, amigo.

GIBAJA. Qué?

QUIÑON. (*Con misterio.*) Que desde que faltó
nuestro buen amo, yo no
las tengo todas conmigo.
Se asegura que murió
en Portugal... Su alma en pena
de sufragios irá en pos...

GIBAJA. Que le dé descanso Dios.

QUIÑON. Que se lo dé... Yo estoy llena
de miedo...

GIBAJA. (*Disimulando el susto.*) Por qué? Los dos
somos á cual mas cristianos.

QUIÑON. (*Con misterio.*)

Es que en esta casa hay duendes.

GIBAJA. (*Mirando á su alrededor.*)

Téngame Dios de su mano!

QUIÑON. Las ánimas, me comprendes,
en esta noche...

GIBAJA. Sí, es llano,
el Sumo Hacedor da suelta
á las que en el purgatorio
no tienen su causa absuelta,
y se vienen de jolgorio
á dar por aquí una vuelta.
Y las hay tan alegrillas,
que sin reparar en barras,
apagan las lamparillas,
y hacen con sus largas garras
á los muchachos cosquillas.

QUIÑON. A las incautas doncellas
por las casas van buscando,
y cojiendo á las mas bellas
se van, volando, volando,
al otro mundo con ellas.

GIBAJA. Y eso puede ser verdá.

QUIÑON. No dudes, sé mas de un caso...

GIBAJA. No dudo, por eso está
el género tan escaso.

QUIÑON. Lo que mas pavor me dá
son ciertos ruidos estraños...
No escuchas?

GIBAJA. Nada, hija mia:
es el rumor de una orgía:
hay muchos todos los años,
que como esa turba impia,
abandonan la oracion,
y pasan la noche en vela,
y con hereje intencion,
en liviana francachela,
adormecen su razon.
Son costumbres...

QUIÑON. Inmorales!

GIBAJA. El mundo es loco!

QUIÑON. Corriente;
pero no piensa esa gente
que todos somos mortales?
No fuera mas conveniente...
Por eso nuestra señora
no anda en danzas...

GIBAJA. Es muy cierto;
pero en secreto te advierto
que hay alguien que la enamora
en sustitucion del muerto.

QUIÑON. Ya sé que osado galan
sigue sus pasos do quier.

GIBAJA. Dios quiera no haga un desman.

QUIÑON. Ella no le puede ver.

GIBAJA. Si te han llevado á comer
despues de forzoso ayuno
con cumplimentera tropa,
aunque te haya puesto alguno
un plato lleno de sopa,
tú, con melindre oportuno
le habrás dicho, no, no trato
de hartarme, vamos, me aflijo
con su teson, no lo cato...
Y con los ojos, de fijo,
te hubieras tragado el plato?
Las viudas, así, es sabido,
tras de largo plan dietético
á vivir han aprendido,
y como el dinero el médico
cojen ellas el marido.

- QUIÑON. A tu malicia da punto.
GIBAJA. De su virtud no recelo.
QUIÑON. Llena está de desconsuelo.
GIBAJA. Cuál se alegrara el difunto
si viese tan largo duelo!
QUIÑON. Aunque la ronda á deshora
un libertino atrevido,
ni recibirle ha querido
ni le hablará mi señora.
GIBAJA. (*Marchándose y volviendo.*)
Dime: De ella has aprendido
cerca de la senectud,
cuando tan tierno me vés,
á tener esa virtud
digna de un gato montés!
QUIÑON. (*Con zalameria.*)
Agradezco tu pasion;
mas no quiero que me pierdas:
anda muy listo el dragon...
GIBAJA. Quiñones! Ya no te acuerdas
de cuando fuí motilon!
QUIÑON. (*Ruborizándose.*)
Yo no estoy mas tiempo aquí.
GIBAJA. (*Con intencion.*)
Es que temes á los duendes,
ó que me temes á mí?
QUIÑON. Voy á cerrar...
GIBAJA. No me atiendes?
QUIÑON. Luego rezaré por tí.
GIBAJA. (*Con malicia.*)
Juntos podemos rezar...
QUIÑON. Quita...
GIBAJA. Me marchó á cerrar
esas puertas...
QUIÑON. Cerraré
yo estas otras, y veré
si algo tiene que mandar...
(*Van á entrar Gibaja por la segunda puer-
ta de la izquierda, y Quiñones por la segun-
da de la derecha, y aparece en cada una
de ellas un embozado.*)

ESCENA II.

DICHOS, D. PEDRO, D. FELIX.

- GIBAJA. (*Asustado y cayendo de rodillas.*)
Jesucristo!
- QUIÑON. (*Lo mismo.*) Santo Dios!
- FELIX. (*Bajo á Gibaja.*) Silencio.
- PEDRO. (*Bajo á Quiñones.*) Silencio.
- FELIX. (*Amenazándole con la daga.*) Muerto eres si hablas.
- PEDRO. (*Lo mismo á Quiñones.*) Si hablas te mato.
- FELIX. La llave quiero del jardin.
- GIBAJA. (*Temblando.*) La tiene el ama.
- PEDRO. Necesito hablarte.
- QUIÑON. (*Temblando.*) Bueno.
- FELIX. Bajo ese balcon la aguardo, búscala.
- PEDRO. Abajo te espero.

ESCENA III.

QUIÑONES, GIBAJA, *los dos de rodillas en los dinteles de las puertas respectivas, volviendo la cabeza y riéndose al mismo tiempo.*

- GIBAJA. Quiñones!
- QUIÑON. Gibaja!
- GIBAJA. Estabas ahí.
- QUIÑON. Y tú?
- GIBAJA. Oracion haciendo.
- QUIÑON. Yo lo mismo.
- GIBAJA. A quién?
- QUIÑON. Al santo...
San Benito de Palermo.
- GIBAJA. Ya... Pan nuestro.
(*Rezando*)
- QUIÑON. (*Lo mismo.*) Padre nuestro...

(*Van buscando cada uno la puerta por donde va á salir el otro, pero con disimulo.*)

- GIBAJA. (*Ap.*) Darle la llave! jamás.
QUIÑON. (*Ap.*) Hablar yo con él! primero...
GIBAJA. Vente por aquí si quieres...
QUIÑON. A qué? Voy á cerrar esta...
GIBAJA. Yo estas otras...
QUIÑON. (*Ap.*) Pobrecillo!
GIBAJA. (*Ap.*) Desventurada!
QUIÑON. (*Viendo marchar á Gibaja.*) Hasta luego!

ESCENA IV.

QUIÑONES.

- CANTA. Libranos,
libranos
de tentacion!
Es el tal Gibaja
un vil seductor:
sus tretas conozco,
no pecare, no.

«Me quieres?» me dice: Te quiero! le digo:
Me adoras? «Te adoro!» Mi hechizo! Mi amor!
Tan solo palabras... El tuno queria
que fuésemos juntos á hacer oracion!

Y la gente
qué diria!..
Santo Dios!
De doncella
tan virtuosa
y recatada
como yo.
Libranos,
libranos
de tentacion!

ESCENA V.

ELVIRA.

Dios mio! no sé por qué
en todas partes me asaltan,
fatídicos pensamientos
que mi triste mente embargan!
Ay! que es noche de dolor
la de hoy, y mi suerte aciaga
vivo me trae el recuerdo
de mis penas y mis ansias,
y de mi esposo infeliz
la triste suerte ignorada...
(Viendo entrar á Gibaja asustado.)
Qué te sucede?

ESCENA VI.

DICHOS, GIBAJA.

GIBAJA.

Dos hombres,

que en extremo se recatan,
de entrar á veros, permiso
humildemente demandan.

ELVIRA.

Que no puedo recibirlos
á estas horas en mi casa.

GIBAJA.

Vinieron detrás de mí...

con muy corteses palabras
me han pegado un puntapié
y me han mostrado las dagas.

Y yo á tales indirectas... (Con misterio.)

Me parecen dos fantasmas...

aunque para serlo tienen
las manos harto pesadas.

ESCENA VII.

DICHOS, D. PEDRO, VELETA, *el primero se queda junto á la entrada.*

VELETA. (*A Gibaja.*)

Qué está hablando á troche moche?

ELVIRA. Señores, con qué licencia?

VELETA. Venir á vuestra presencia nos importaba esta noche.

(*Con afectacion.*)

Soy un noble portugués:

Gaspardo, Fermin, Antonio,

Sebastian, Bruto, Gorgonio

de Socozá, Trisreal, Milés,

Carvalho, Gil, Labandero,

y vengo á Madrid de viaje,

y traigo conmigo un paje,

tres dueñas y este escudero.

(*Señalando á D. Pedro.*)

Persona tan principal

(*Tentándose.*) Soy, señora, en mi país,

que estuvo solo en un tris

no fuese persona Real.

Cuando he llegado á la corte,

pensé en el primer momento

buscar un alojamiento

correspondiente á mi porte;

mas luego reflexioné,

que antes de haber fallecido,

y aun despues, vuestro marido

mi mejor amigo fué.

ELVIRA. Le conocísteis?

VELETA. Si tal.

Yo entre mis damas tenia

á Doña Silvestre Pia

Barreiro Cano Portal;

una muchacha preciosa

que hubo por hado infeliz,

tenido cierto deslíz

con D. Santos, Gil, Matosa,

Alveiro, Sanchez, da Poso,
del cónyuge de Osarcé
muy amigo... Le maté,
al D. Santos, y furioso
á buscarme una mañana
vino D. Pedro, uce ya
por esperiencia sabrá
que el D. Pedro no era rana;
en batirnos convenimos;
mas de los suyos me habló
y... casualidad! Salió
que los dos eramos primos!
desde entonces, olvidando
la ingratitude de mi dama,
mesa, habitacion y cama
le estuve proporcionando;
mas le hubieron de llamar
á la lid... y alli quedó.

ELVIRA. Decidme como murió?

VELETA. Dejando de respirar.

Vino una bala perdida,
yo de él estaba delante,
como que me hirió... en un guante;
antes de hacerle la herida,
lanzó un espantoso grito,
hizo un gesto, se estiró,
echó un taco, y se quedó
lo mismo que un pajarito!
En esto que os he contado,
lo del taco no os asombre,
que hasta muriendo era hombre,
D. Pedro, muy mal hablado.
Fuí largo tiempo su arrimo,
y lo he sido de tal suerte
que hasta despues de su muerte
estoy haciendo de primo.
Mas tenemos precision
de yantar, mande usarcé
(Señalando á Gibaja.)
á ese corcoba nos dé
de cenar y habitacion.

(Acercándose y con malicia.)

D. Pedro no ha sido justo
en irse allá á perecer...
yo, teniendo tal mujer,
me moriria aqui de gusto!
Con que mañana hablaremos;
traigo un hambre!

ELVIRA. Guíalos.

VELETA. En cualquier parte los dos
cómodamente estaremos. (*A Gibaja.*)
Vé delante ó te sacudo.

(*Señalando á D. Pedro.*)

No habla, señora, Donaire,
como veis, porque de un aire
se me quedó el pobre mudo.

PEDRO. (*A Gibaja bajo al entrar.*)

Si una palabra tan solo
dices, de mi saña el peso
has de sentir.

GIBAJA. (*Espantado.*) Ah!

ELVIRA. Qué es eso?

(*Empujando á Gibaja para que entre.*)

VELETA. Que vuestro criado es un bolo.

ESCENA VIII.

ELVIRA.

Cuál al recordar mi esposo
de dolor se llena el alma:
mentira me parecia
su muerte, mas las palabras
de este hombre, han tornado en humo
ya mi loca esperanza,
necia de mí que creia
que de su muerte era falsa
la nueva: cielos! un hombre.

ESCENA IX.

DICHA, D. FELIX.

FELIX. Tened, señora, la planta

ELVIRA. Qué es lo que buscais aquí?

FELIX. A vos, que suspira el alma
por la luz de esos dos soles
que con sus rayos le abrasan.

ELVIRA. Callad, y salid al punto.

FELIX. Por qué os mostráis tan tirana
con quien tan humilde os ruega
que termineis su desgracia?
Soy caballero.

ELVIRA. Mentira,
que quien con tan necia audacia,
á una mujer atropella
de ladron muestra las trazas.

FELIX. Pruebas de mi amor teneis.
Solo pido una esperanza.

ELVIRA. Respetad el triste duelo
que mi corazon quebranta.

FELIX. Dos años llevais, señora,
vertiendo abundantes lágrimas
sin dar treguas al dolor,
sin salir de vuestra casa,
sin que mi cariño logre
á pesar de su constancia,
una frase de ternura,
de amistad una mirada,
ni mi humildad os obliga,
ni escuchais mis serenatas,
ni el semblante me mostráis
cuando de mi amor en alas
rondando vuestros balcones
me encuentra la luz del alba;
puesto que sois para mí
tanto como hermosa, ingrata,
que se acaben esta noche
he decidido mis ansias.
Mirad vos como ha ser.
De mi pasion en la llama
he de quedar abrasado
ó la he mirar pagado.

(Se oye el ruido de la orgia.)

Oyendo estais de esas gentes
la bulliciosa algazara;
dentro de pocos momentos

por puertas y por ventanas
aparecerán, y al veros
conmigo en aquesta sala,
mi esposa tendreis que ser
ó en mengua de vuestra fama
por do quiera iran diciendo
vuestra deshonra mañana.

ELVIRA. D. Félix!

FELIX. Sé que es accion
tan torpe como villana;
pero ni respetos guardo,
ni los ruegos me acobardan.

ELVIRA. Quiñones! Quiñones! pronto. (*Llamando.*)

FELIX. Llamadla. Que ya ganada
está por mí.

ELVIRA. Sois un vil.

FELIX. Seré lo que os dé la gana
esta noche, en adelante
mis culpas serán lavadas
con mi vida toda entera
á vuestro bien consagrada.

ESCENA X.

DICHOS, QUIÑONES.

ELVIRA. Ese hombre, Quiñones, pronto
que de este aposento salga.

QUIÑON. Yo, señora...

FELIX. Ya lo veis...
no os hace caso, dejadla.
Podeis salir libremente;
mas do quiera, en vuestra estancia,
aquí, donde os encontréis,
antes que una hora pasada
sea, al través de las barras
de vuestra puerta, del mundo
que en contra de mí se alzara
me vereis á vuestro lado
y ciertas mis amenazas.

ELVIRA. Dios que nos vé me dará
contra vos su ayuda santa. (*Vase.*)

ESCENA XI.

D. FELIX, QUIÑONES.

QUIÑON. (*Con temor.*) Fantasma, vestigio ó duende
por dónde entraste?

FELIX. (*Se acerca.*) No sé:

QUIÑON. (*Lo mismo.*) Vade retro.

FELIX. Escúchame.

QUIÑON. Mea culpa!

FELIX. Calla y atiende.
Servirme me has prometido
hace poco...

QUIÑON. Sí, señor
pero...

FELIX. Teme mi furor;
quiero quedar escondido
aquí.

QUIÑON. Como...

FELIX. Media hora
tan solo.

QUIÑON. Junto á la puerta
de la calle existe abierta
una cueva aterradora.

FELIX. Bueno. (*Yéndose.*)

QUIÑON. (*Ap.*) Vamos, me condena
sin duda por este asunto
el cielo.

FELIX. Vamos al punto!

QUIÑON. Pero sois una alma en pena?

(*Al salir de la escena los vé Gibaja por la derecha.*)

ESCENA XII.

GIBAJA.

Dios soberano, qué veo!
Quiñones con un galán?
Y en dulces coloquios ván,
lo estoy viendo y no lo creo!
Ella para mí tan cruel
que siempre me repelia

me arañaba y parecía
una paloma sin hiel!
Mas no puede ser verdad...
No puede ser mi Quiñones
infiel... deben ser visiones...
Tras una otra atrocidad;
esta noche, pasar ví
tanto duende y tanto hechizo
que parezco pasadizo
pues todo pasa por mí.

CANTA.

Ampárame San Pablo
de tentaciones,
librame del demonio
por esta noche!
Fuera una pena
que alguno la engañase.
Niña inesperta!
La fé de las mujeres
es cual la cera,
que al calor de la llama
queda desecha!
San Juan, San Pedro,
no pongas á Quiñones
cerca del fuego.

(Entra por la segunda puerta de la izquierda.)

ESCENA XIII.

VELETA, borracho.

No me equivoqué yo nunca...
por aquí debe de estar
la bodega... De señor
bastante tiempo hice ya!
Vuélvome otra vez Veleta
y vuelva mi amo á mandar,
que mas quiero ser quien soy
y de lo tinto empinar
que no tornarme en hidalgo
si siéndolo he de rabiar!

qué ocurrencia le daría
querer de frenos cambiar
y meterse en esta casa...
y de eso á mi qué me da?
Vámonos á la bodega
y que él se componga allá!..

(Entran en el cuarto que se supone ser el de Quiñones.)

ESCENA XIV.

GIBAJA, *con misterio.*

Ella que es la misma casta
Susana no puede hacerme
accion tan mala, seguro,
seguro, de que me quiere
estoy, aunque no lo diga.
Si son así las mujeres!
Ahora la he sentido entrar

(Eseuchando.)

en su aposento. Aun no duerme...

(Con malicia.)

Lo que antes me habló... No quiero
que se la lleven los duendes!

(Entra por la misma puerta que Veleta, al mismo tiempo aparece Quiñones con los alquaciles por la otra.)

ESCENA XV.

QUIÑONES, ALGUACILES, *con mucho misterio y con el dedo en la boca.*

QUIÑON. Chis!

ALGUAC. Chis!

QUIÑON. Por aquí!

ALGUAC. Por aquí!

QUIÑON. Silencio!

ALGUAC. Silencio!

QUIÑON. Vamos! *(Se retiran todos.)*

ESCENA XVI.

D. FELIX, CABALLEROS, *tambien con mucho misterio.*

FELIX. Id tomando posiciones

CABAL. Chit.

FELIX. Cuando dé una palmada
todos fuera.

GIBAJÁ. (*Desde la puerta por donde antes entró.*)
Cielos! *Vuelve á cerrar.*)

FELIX. Nada,
ocultarse en los balcones.
(*Se ocultan en los balcones.*)

ESCENA XVII.

D. FELIX.

Aunque mirarme te inspira

desprecio, le juro á Dios

que hemos de ver de los dos

quién puede mas, Doña Elvira!

Ya nuestra suerte está echada;

tu altivez he de vencer

y no he de retroceder

ni he de arredrarme por nada.

Sin embargo en la ocasion

hay en mi pecho un combate...

y no sé por qué me late

con violencia el corazon.

Portugal, Flandes, lidiar

me han visto con osadía,

y nunca me vi, á fé mia

como me miro temblar.

Qué encuentro en esta mujer?

qué me domine y me asombre

cuando solo sé su nombre...

Con resolucion.) A dónde está! voy á ver.

(*Entra por la segunda puerta de la derecha.*)

ESCENA XVIII.

GIBAJA, ALGUACILES, desde las claraboyas.

GIBAJA. *(Saliendo lleno de terror, contando los balcones.)*

Dos, cuatro, seis y otro allí,
vaya un modo de llover
ánimas, si pudiese hacer
venir una ronda aquí...

(En el mismo momento asoman la cabeza por las claraboyas los alguaciles y cantan, Gibaja se queda estático.)

UNOS. Aquí estamos todos.

OTROS. Aquí estamos todos.

TODOS. Muy bien, en su puesto
ninguno faltó?

UNOS. Ninguno.

OTROS. Ninguno.

TODOS. Que nadie sospeche
que aquí de atalaya
la ronda quedó.

UNOS. Estemos alerta.

OTROS. Alerta estaremos.

TODOS. Que es fuerza tengamos
el ojo avizor.

No vaya á escaparse
de entre nuestras uñas
el torpe villano
falaz rondador.

UNOS. Alerta.

OTROS. Alerta.

TODOS. Esta es la ocasion
de ver lo que valen
astucia y valor.

(Los alguaciles desaparecen y Gibaja se marcha por la primera puerta izquierda.)

ESCENA XIX.

VELETA, D. FELIX, *por la segunda, derecha.*

VELETA. Como lo escuchais, D. Félix.

FELIX. Se me pierde la razon,
que en esta casa...

VELETA. Aquí está.

FELIX. Y ella lo ignora?

VELETA. Ya no.

Con la treta que os'he dicho
nos ha dado habitacion,
despues de largos rodeos
la verdad la reveló,
y se encuentra mas contenta
que estudiante en vacacion.

FELIX. De dónde nació la nueva
entonces...

VELETA. De que apresó
un corsario la galera
que nos llevaba á los dos,
que nos ataron, que fuimos
á Argel y allá nos compró
un bajá de veinte colas
tan puerco y tan fumador
que de limpiarle la pipa
y sonarle me encargó.
Era un morazo terrible
colorado, gordinflon.
Y tuvo la avilantez
de cual una proporcion
de pretender hasta eunuco
ascenderme; pero yo
cual supondreis.

FELIX. Déjame,
á ver á tu dueño voy.

(Va entrar por la puerta de la izquierda.)

ESCENA XX.

DICHOS, D. PEDRO.

PEDRO. Atrás.

FELIX. Escuchad!

PEDRO. No quiero.

(*Desembaina la espada.*)

Voy á ver en vuestra mengua
si es larga cual vuestra lengua
la punta de vuestro acero.

El que atropella el honor
de una mujer indefensa
mente si noble se piensa.

Es miserable, y traidor
si cual mereceis dejara
obrar á mi furia ardiente,
no os matara frente á frente,
como ladron os matara.

Esa que amor os inspira
á quien tendeis alevosa
y torpe red, es mi esposa.

FELIX. Yo ignoraba...

PEDRO. (*Llamando.*) Doña Elvira!

ESCENA XXI.

DICHOS, DOÑA ELVIRA.

FELIX. Salid, infames hablillas,
hice muy mal de escuchar,
este hombre os debe de hablar
solamente de rodillas.

ELVIRA. Esposo!

PEDRO. (*A D. Félix.*) Ya entre los dos
cualquier compostura es mala
al que muera en esta sala
que le dé descanso Dios.

FELIX. (*Desembozándose.*) D. Pedro, me conoceis?

PEDRO. (*Asombrado.*) Félix!

FELIX. Vuestro amigo fui
en Portugal.

- PEDRO. Pero aqui.
- FELIX. De disculparme debeis.
Esta noche en loca orgía
entre el vapor de los vinos...
- PEDRO. Pensabais cual asesinos
hacer trizas la honra mia.
En la alegre bacanal
casualmente introducido
por vuestra boca he sabido
vuestra proyecto infernal.
- FELIX. Que vos erais el esposo
nunca supe.
- PEDRO. Por mi fé
y por no saberlo fué
el plan menos alevoso?
Vamos cruzad el acero...
- FELIX. Vos me salvastéis un día...
- PEDRO. No lidio por la honra mia
que lidio, por caballero.
- FELIX. Pues bien, si asi lo quereis
ya que le plugo á la suerte
dadme indefenso la muerte,
por que reñir no me hareis. (*Tira la espada.*)
La deuda de agradecido
que tengo para con vos
no olvidaré, harto los dos
juntos hemos combatido.
Y ya mi valor probado
en tierras propias y ajenas
con la sangre de mis venas
tengo bien acrisolado.
(*Con dignidad á Doña Elvira.*)
A vos mi altivez se humilla.

ESCENA ULTIMA.

DICHOS, y GIBAJA, *despues* CABALIEROS, ALGUACILES y
QUIÑONES.

- GIBAJA. Ahora doy yo la palmada.
- FELIX. (*Arrodillándose.*) Ante mujer tan honrada
debo doblar la rodilla.

(Gibaja da una palmada, los balcones se abren y salen los caballeros; los alguaciles y Quiñones aparecen en las claraboyas.)

PEDRO. Qué veo?

FELIX. La satisfaccion
que os debo, es un desagravio
por lo injusto de mi labio
por lo infame de mi accion.

(Levantándose á los caballeros.)

Puro y limpio, caballeros,
en el honor de esta dama
es un vil el que la infama.
Quitémonos los sombreros. (Con energia.)

PEDRO. Te perdono! En loca orgía
los malos el triunfo cantan
mas contra su saña impia
algunas veces levantan
los muertos su losa fria!

ALGUAC. Ah! Ah! Ah! (Con asombro.)

UNOS. Marchemos.

OTROS. Ya estamos demás.

TODOS. La cosa arreglada
parece que está.
En vano las uñas
será el afilar
si donde clavarlas
no vamos á hallar.

UNOS. Marchemos!

OTROS. Marchemos!

TODOS. No hay mas que aguantar
la cosa no se hace
otra vez será.

FIN DE LA ZARZUELA.

1872

The following is a list of the names of the persons who have been admitted to the membership of the Society since the last meeting.

Name	Residence	Date of Admission
John A. Smith	123 Main St.	Jan 15
James B. Jones	456 Elm St.	Jan 20
William C. Brown	789 Oak St.	Jan 25
Thomas D. White	101 Pine St.	Jan 30
Robert E. Green	234 Cedar St.	Feb 5
Henry F. Black	567 Birch St.	Feb 10
Charles G. Gray	890 Spruce St.	Feb 15
Edward H. King	1122 Willow St.	Feb 20
George I. Lee	1456 Ash St.	Feb 25
Frank J. Hall	1789 Hickory St.	Feb 30
Samuel K. Young	2123 Sycamore St.	Mar 5
David L. Scott	2456 Magnolia St.	Mar 10
Joseph M. Adams	2789 Dogwood St.	Mar 15
John N. Baker	3122 Redwood St.	Mar 20
William O. Clark	3456 Cypress St.	Mar 25
Thomas P. Evans	3789 Juniper St.	Mar 30
Robert Q. Hill	4122 Fir St.	Apr 5
Henry R. King	4456 Hemlock St.	Apr 10
Charles S. Lee	4789 Larch St.	Apr 15
Edward T. Scott	5122 Locust St.	Apr 20
George U. Adams	5456 Mulberry St.	Apr 25
Frank V. Baker	5789 Peach St.	Apr 30
Samuel W. Clark	6122 Plum St.	May 5
David X. Evans	6456 Rose St.	May 10
Joseph Y. Hill	6789 Strawberry St.	May 15
John Z. King	7122 Tangerine St.	May 20
William AA. Lee	7456 Watermelon St.	May 25
Thomas BB. Scott	7789 Zucchini St.	May 30
Robert CC. Adams	8122 Eggplant St.	Jun 5
Henry DD. Baker	8456 Pumpkin St.	Jun 10
Charles EE. Clark	8789 Turnip St.	Jun 15
Edward FF. Evans	9122 Yam St.	Jun 20
George GG. Hill	9456 Artichoke St.	Jun 25
Frank HH. King	9789 Asparagus St.	Jun 30
Samuel II. Lee	10122 Broccoli St.	Jul 5
David JJ. Scott	10456 Cauliflower St.	Jul 10
Joseph KK. Adams	10789 Cucumber St.	Jul 15
John LL. Baker	11122 Eggplant St.	Jul 20
William MM. Clark	11456 Lettuce St.	Jul 25
Thomas NN. Evans	11789 Onion St.	Jul 30
Robert OO. Hill	12122 Peas St.	Aug 5
Henry PP. King	12456 Potatoes St.	Aug 10
Charles QQ. Lee	12789 Spinach St.	Aug 15
Edward RR. Scott	13122 Tomatoes St.	Aug 20
George SS. Adams	13456 Zucchini St.	Aug 25
Frank TT. Baker	13789 Eggplant St.	Aug 30
Samuel UU. Clark	14122 Artichoke St.	Sep 5
David VV. Evans	14456 Asparagus St.	Sep 10
Joseph WW. Hill	14789 Broccoli St.	Sep 15
John XX. King	15122 Cauliflower St.	Sep 20
William YY. Lee	15456 Cucumber St.	Sep 25
Thomas ZZ. Scott	15789 Eggplant St.	Sep 30
Robert AAA. Adams	16122 Lettuce St.	Oct 5
Henry BBB. Baker	16456 Onion St.	Oct 10
Charles CCC. Clark	16789 Peas St.	Oct 15
Edward DDD. Evans	17122 Potatoes St.	Oct 20
George EEE. Hill	17456 Spinach St.	Oct 25
Frank FFF. King	17789 Tomatoes St.	Oct 30
Samuel GGG. Lee	18122 Zucchini St.	Nov 5
David HHH. Scott	18456 Artichoke St.	Nov 10
Joseph III. Adams	18789 Asparagus St.	Nov 15
John LLL. Baker	19122 Broccoli St.	Nov 20
William MMM. Clark	19456 Cauliflower St.	Nov 25
Thomas NNN. Evans	19789 Cucumber St.	Nov 30
Robert OOO. Hill	20122 Eggplant St.	Dec 5
Henry PPP. King	20456 Lettuce St.	Dec 10
Charles QQQ. Lee	20789 Onion St.	Dec 15
Edward RRR. Scott	21122 Peas St.	Dec 20
George SSS. Adams	21456 Potatoes St.	Dec 25
Frank TTT. Baker	21789 Spinach St.	Dec 30
Samuel UUU. Clark	22122 Tomatoes St.	Jan 5
David VVV. Evans	22456 Zucchini St.	Jan 10
Joseph WWWW. Hill	22789 Artichoke St.	Jan 15
John XXX. King	23122 Asparagus St.	Jan 20
William YYYYY. Lee	23456 Broccoli St.	Jan 25
Thomas ZZZZ. Scott	23789 Cauliflower St.	Jan 30
Robert AAAAA. Adams	24122 Cucumber St.	Feb 5
Henry BBBBB. Baker	24456 Eggplant St.	Feb 10
Charles CCCCC. Clark	24789 Lettuce St.	Feb 15
Edward DDDDD. Evans	25122 Onion St.	Feb 20
George EEEEE. Hill	25456 Peas St.	Feb 25
Frank FFFFF. King	25789 Potatoes St.	Feb 30
Samuel GGGGG. Lee	26122 Spinach St.	Mar 5
David HHHHH. Scott	26456 Tomatoes St.	Mar 10
Joseph IIIII. Adams	26789 Zucchini St.	Mar 15
John JJJJJ. Baker	27122 Artichoke St.	Mar 20
William KKKKK. Clark	27456 Asparagus St.	Mar 25
Thomas LLLLL. Evans	27789 Broccoli St.	Mar 30
Robert MMMMM. Hill	28122 Cauliflower St.	Apr 5
Henry NNNNN. King	28456 Cucumber St.	Apr 10
Charles OOOOO. Lee	28789 Eggplant St.	Apr 15
Edward PTTTT. Scott	29122 Lettuce St.	Apr 20
George QTTTT. Adams	29456 Onion St.	Apr 25
Frank RTTTT. Baker	29789 Peas St.	Apr 30
Samuel STTTT. Clark	30122 Potatoes St.	May 5
David UTTTT. Evans	30456 Spinach St.	May 10
Joseph VTTTT. Hill	30789 Tomatoes St.	May 15
John WTTTT. King	31122 Zucchini St.	May 20
William YTTTT. Lee	31456 Artichoke St.	May 25
Thomas ZTTTT. Scott	31789 Asparagus St.	May 30
Robert ATTTT. Adams	32122 Broccoli St.	Jun 5
Henry BTTTT. Baker	32456 Cauliflower St.	Jun 10
Charles CTTTT. Clark	32789 Cucumber St.	Jun 15
Edward DTTTT. Evans	33122 Eggplant St.	Jun 20
George ETTTT. Hill	33456 Lettuce St.	Jun 25
Frank FTTTT. King	33789 Onion St.	Jun 30
Samuel GTTTT. Lee	34122 Peas St.	Jul 5
David HTTTT. Scott	34456 Potatoes St.	Jul 10
Joseph ITTTT. Adams	34789 Spinach St.	Jul 15
John JTTTT. Baker	35122 Tomatoes St.	Jul 20
William KTTTT. Clark	35456 Zucchini St.	Jul 25
Thomas LTTTT. Evans	35789 Artichoke St.	Jul 30
Robert MTTTT. Hill	36122 Asparagus St.	Aug 5
Henry NTTTT. King	36456 Broccoli St.	Aug 10
Charles OTTTT. Lee	36789 Cauliflower St.	Aug 15
Edward PTTTT. Scott	37122 Cucumber St.	Aug 20
George QTTTT. Adams	37456 Eggplant St.	Aug 25
Frank RTTTT. Baker	37789 Lettuce St.	Aug 30
Samuel STTTT. Clark	38122 Onion St.	Sep 5
David TTTTT. Evans	38456 Peas St.	Sep 10
Joseph UTTTT. Hill	38789 Potatoes St.	Sep 15
John VTTTT. King	39122 Spinach St.	Sep 20
William WTTTT. Lee	39456 Tomatoes St.	Sep 25
Thomas XTTTT. Scott	39789 Zucchini St.	Sep 30
Robert YTTTT. Adams	40122 Artichoke St.	Oct 5
Henry ZTTTT. Baker	40456 Asparagus St.	Oct 10
Charles ATTTT. Clark	40789 Broccoli St.	Oct 15
Edward BTTTT. Evans	41122 Cauliflower St.	Oct 20
George CTTTT. Hill	41456 Cucumber St.	Oct 25
Frank DTTTT. King	41789 Eggplant St.	Oct 30
Samuel ETTTT. Lee	42122 Lettuce St.	Nov 5
David FTTTT. Scott	42456 Onion St.	Nov 10
Joseph GTTTT. Adams	42789 Peas St.	Nov 15
John HTTTT. Baker	43122 Potatoes St.	Nov 20
William ITTTT. Clark	43456 Spinach St.	Nov 25
Thomas JTTTT. Evans	43789 Tomatoes St.	Nov 30
Robert KTTTT. Hill	44122 Zucchini St.	Dec 5
Henry LTTTT. King	44456 Artichoke St.	Dec 10
Charles MTTTT. Lee	44789 Asparagus St.	Dec 15
Edward NTTTT. Scott	45122 Broccoli St.	Dec 20
George OTTTT. Adams	45456 Cauliflower St.	Dec 25
Frank PTTTT. Baker	45789 Cucumber St.	Dec 30
Samuel QTTTT. Clark	46122 Eggplant St.	Jan 5
David RTTTT. Evans	46456 Lettuce St.	Jan 10
Joseph STTTT. Hill	46789 Onion St.	Jan 15
John TTTTT. King	47122 Peas St.	Jan 20
William UTTTT. Lee	47456 Potatoes St.	Jan 25
Thomas VTTTT. Scott	47789 Spinach St.	Jan 30
Robert WTTTT. Adams	48122 Tomatoes St.	Feb 5
Henry XTTTT. Baker	48456 Zucchini St.	Feb 10
Charles YTTTT. Clark	48789 Artichoke St.	Feb 15
Edward ZTTTT. Evans	49122 Asparagus St.	Feb 20
George ATTTT. Hill	49456 Broccoli St.	Feb 25
Frank BTTTT. King	49789 Cauliflower St.	Feb 30
Samuel CTTTT. Lee	50122 Cucumber St.	Mar 5
David DTTTT. Scott	50456 Eggplant St.	Mar 10
Joseph ETTTT. Adams	50789 Lettuce St.	Mar 15
John FTTTT. Baker	51122 Onion St.	Mar 20
William GTTTT. Clark	51456 Peas St.	Mar 25
Thomas HTTTT. Evans	51789 Potatoes St.	Mar 30
Robert ITTTT. Hill	52122 Spinach St.	Apr 5
Henry JTTTT. King	52456 Tomatoes St.	Apr 10
Charles KTTTT. Lee	52789 Zucchini St.	Apr 15
Edward LTTTT. Scott	53122 Artichoke St.	Apr 20
George MTTTT. Adams	53456 Asparagus St.	Apr 25
Frank NTTTT. Baker	53789 Broccoli St.	Apr 30
Samuel OTTTT. Clark	54122 Cauliflower St.	May 5
David PTTTT. Evans	54456 Cucumber St.	May 10
Joseph QTTTT. Hill	54789 Eggplant St.	May 15
John RTTTT. King	55122 Lettuce St.	May 20
William STTTT. Lee	55456 Onion St.	May 25
Thomas TTTTT. Scott	55789 Peas St.	May 30
Robert UTTTT. Adams	56122 Potatoes St.	Jun 5
Henry VTTTT. Baker	56456 Spinach St.	Jun 10
Charles WTTTT. Clark	56789 Tomatoes St.	Jun 15
Edward XTTTT. Evans	57122 Zucchini St.	Jun 20
George YTTTT. Hill	57456 Artichoke St.	Jun 25
Frank ZTTTT. King	57789 Asparagus St.	Jun 30
Samuel ATTTT. Lee	58122 Broccoli St.	Jul 5
David BTTTT. Scott	58456 Cauliflower St.	Jul 10
Joseph CTTTT. Adams	58789 Cucumber St.	Jul 15
John DTTTT. Baker	59122 Eggplant St.	Jul 20
William ETTTT. Clark	59456 Lettuce St.	Jul 25
Thomas FTTTT. Evans	59789 Onion St.	Jul 30
Robert GTTTT. Hill	60122 Peas St.	Aug 5
Henry HTTTT. King	60456 Potatoes St.	Aug 10
Charles ITTTT. Lee	60789 Spinach St.	Aug 15
Edward JTTTT. Scott	61122 Tomatoes St.	Aug 20
George KTTTT. Adams	61456 Zucchini St.	Aug 25
Frank LTTTT. Baker	61789 Artichoke St.	Aug 30
Samuel MTTTT. Clark	62122 Asparagus St.	Sep 5
David NTTTT. Evans	62456 Broccoli St.	Sep 10
Joseph OTTTT. Hill	62789 Cauliflower St.	Sep 15
John PTTTT. King	63122 Cucumber St.	Sep 20
William QTTTT. Lee	63456 Eggplant St.	Sep 25
Thomas RTTTT. Scott	63789 Lettuce St.	Sep 30
Robert STTTT. Adams	64122 Onion St.	Oct 5
Henry TTTTT. Baker	64456 Peas St.	Oct 10
Charles UTTTT. Clark	64789 Potatoes St.	Oct 15
Edward VTTTT. Evans	65122 Spinach St.	Oct 20
George WTTTT. Hill	65456 Tomatoes St.	Oct 25
Frank XTTTT. King	65789 Zucchini St.	Oct 30
Samuel YTTTT. Lee	66122 Artichoke St.	Nov 5
David ZTTTT. Scott	66456 Asparagus St.	Nov 10
Joseph ATTTT. Adams	66789 Broccoli St.	Nov 15
John BTTTT. Baker	67122 Cauliflower St.	Nov 20
William CTTTT. Clark	67456 Cucumber St.	Nov 25
Thomas DTTTT. Evans	67789 Eggplant St.	Nov 30
Robert ETTTT. Hill	68122 Lettuce St.	Dec 5
Henry FTTTT. King	68456 Onion St.	Dec 10
Charles GTTTT. Lee	68789 Peas St.	Dec 15
Edward HTTTT. Scott	69122 Potatoes St.	Dec 20
George ITTTT. Adams	69456 Spinach St.	Dec 25
Frank JTTTT. Baker	69789 Tomatoes St.	Dec 30
Samuel KTTTT. Clark	70122 Zucchini St.	Jan 5
David LTTTT. Evans	70456 Artichoke St.	Jan 10
Joseph MTTTT. Hill	70789 Asparagus St.	Jan 15
John NTTTT. King	71122 Broccoli St.	Jan 20
William OTTTT. Lee	71456 Cauliflower St.	Jan 25
Thomas PTTTT. Scott	71789 Cucumber St.	Jan 30
Robert QTTTT. Adams	72122 Eggplant St.	Feb 5
Henry RTTTT. Baker	72456 Lettuce St.	Feb 10
Charles STTTT. Clark	72789 Onion St.	Feb 15
Edward TTTTT. Evans	73122 Peas St.	Feb 20
George UTTTT. Hill	73456 Potatoes St.	Feb 25
Frank VTTTT. King	73789 Spinach St.	Feb 30
Samuel WTTTT. Lee	74122 Tomatoes St.	Mar 5
David XTTTT. Scott	74456 Zucchini St.	Mar 10
Joseph YTTTT. Adams	74789 Artichoke St.	Mar 15
John ZTTTT. Baker	75122 Asparagus St.	Mar 20
William ATTTT. Clark	75456 Broccoli St.	Mar 25
Thomas BTTTT. Evans	75789 Cauliflower St.	Mar 30
Robert CTTTT. Hill	76122 Cucumber St.	Apr 5
Henry DTTTT. King	76456 Eggplant St.	Apr 10
Charles ETTTT. Lee	76789 Lettuce St.	Apr 15
Edward FTTTT. Scott	77122 Onion St.	Apr 20
George GTTTT. Adams	77456 Peas St.	Apr 25
Frank HTTTT. Baker	77789 Potatoes St.	Apr 30
Samuel ITTTT. Clark	78122 Spinach St.	May 5
David JTTTT. Evans	78456 Tomatoes St.	May 10
Joseph KTTTT. Hill	78789 Zucchini St.	May 15
John LTTTT. King	79122 Artichoke St.	May 20
William MTTTT. Lee	79456 Asparagus St.	May 25
Thomas NTTTT. Scott	79789 Broccoli St.	May 30
Robert OTTTT. Adams	80122 Cauliflower St.	Jun 5
Henry PTTTT. Baker	80456 Cucumber St.	Jun 10
Charles QTTTT. Clark	80789 Eggplant St.	Jun 15
Edward RTTTT. Evans	81122 Lettuce St.	Jun 20
George STTTT. Hill	81456 Onion St.	Jun 25
Frank TTTTT. King	81789 Peas St.	Jun 30
Samuel UTTTT. Lee	82122 Potatoes St.	Jul 5
David VTTTT. Scott	82456 Spinach St.	Jul 10
Joseph WTTTT. Adams	82789 Tomatoes St.	Jul 15
John XTTTT. Baker	83122 Zucchini St.	Jul 20
William YTTTT. Clark	83456 Artichoke St.	Jul 25
Thomas ZTTTT. Evans	83789 Asparagus St.	Jul 30
Robert ATTTT. Hill	84122 Broccoli St.	Aug 5
Henry BTTTT. King	84456 Cauliflower St.	Aug 10
Charles CTTTT. Lee	84789 Cucumber St.	Aug 15
Edward DTTTT. Scott	85122 Eggplant St.	Aug 20
George ETTTT. Adams	85456 Lettuce St.	Aug 25
Frank FTTTT. Baker	85789 Onion St.	Aug 30
Samuel GTTTT. Clark	86122 Peas St.	Sep 5
David HTTTT. Evans	86456 Potatoes St.	Sep 10
Joseph ITTTT. Hill	86789 Spinach St.	Sep 15
John JTTTT. King	87122 Tomatoes St.	Sep 20
William KTTTT. Lee	87456 Zucchini St.	Sep 25
Thomas LTTTT. Scott	87789 Artichoke St.	Sep 30
Robert MTTTT. Adams	88122 Asparagus St.	Oct 5
Henry NTTTT. Baker	88456 Broccoli St.	Oct 10
Charles OTTTT. Clark	88789 Cauliflower St.	Oct 15
Edward PTTTT. Evans	89122 Cucumber St.	Oct 20
George QTTTT. Hill	89456 Eggplant St.	Oct 25
Frank RTTTT. King	89789 Lettuce St.	Oct 30
Samuel STTTT. Lee	90122 Onion St.	Nov 5
David TTTTT. Scott	90456 Peas St.	Nov 10
Joseph UTTTT. Adams	90789 Potatoes St.	Nov 15
John VTTTT. Baker	91122 Spinach St.	Nov 20
William WTTTT. Clark	91456 Tomatoes St.	Nov 25
Thomas XTTTT. Evans	91789 Zucchini St.	Nov 30
Robert YTTTT. Hill	92122 Artichoke St.	Dec 5
Henry ZTTTT. King	92456 Asparagus St.	Dec 10
Charles ATTTT. Lee	92789 Broccoli St.	Dec 15
Edward BTTTT. Scott	93122 Cauliflower St.	Dec 20
George CTTTT. Adams	93456 Cucumber St.	Dec 25
Frank DTTTT. Baker	93789 Eggplant St.	Dec 30
Samuel ETTTT. Clark	94122 Lettuce St.	Jan 5
David FTTTT. Evans	94456 Onion St.	Jan 10
Joseph GTTTT. Hill	94789 Peas St.	Jan 15
John HTTTT. King	95122 Potatoes St.	Jan 20
William ITTTT. Lee	95456 Spinach St.	Jan 25
Thomas JTTTT. Scott	95789 Tomatoes St.	Jan 30
Robert KTTTT. Adams	96122 Zucchini St.	Feb 5
Henry LTTTT. Baker	96456 Artichoke St.	Feb 10
Charles MTTTT. Clark	9	

